

**5 F**

# LA SALIDA

Bulletin d'information  
sur l'actualité du tango argentin en France

N°7 Février/Mars 98

## EDITO

Même au coeur de l'hiver, stages, concerts et spectacles foisonnent. La vitalité du tango se confirme et s'amplifie.

A l'aube du printemps, et pour sa quatrième année d'existence, **Couleurs Tango**, la grande manifestation annuelle de Paris, sera au diapason : dans les jours qui précèdent le bal du 28 mars, nous proposerons des actions de sensibilisation, de formation, d'écoute, de découverte pour susciter les curiosités et stimuler l'échange.

Comme chaque année, nous comptons sur vous tous, parisiens, provinciaux, européens, passionnés de danse et de musique pour partager et faire partager ce cocktail !

## SOMMAIRE

**Stages à Paris** p 2/3

**Bals à Paris** p 3/4

**Concerts/Spectacles**  
p 4/5

**CD** p 5

**Pub** p 7 & 10

**Interview**  
**Susana & Cacho**  
p 8/9

**Province** p 6 et 11 à 14

**Parce que j'aime**  
**Buenos Aires** p 15

## STAGES DE TANGO ARGENTIN A PARIS

### **Pablo VERÓN**

**S 31 janvier et D 1 février**  
danseurs professionnels et  
avancés - 160F/2h  
Centre de danse d'Alésia  
5, rue du Moulin Vert - 14ème  
M° Alésia - 10 couples maxi  
**S 7 et D 8 février**  
moyen et avancé - 120F/2h  
15 couples maxi  
S : Centre culturel de  
Montrouge 32, rue G.Péri  
D : Centre de danse d'Alésia  
Rens & Insc : 01 46 55 22 20

### **Pierre LEHAGRE**

**Dimanche 1 février**  
Initiation de 14h à 18h - 180 F  
**Dimanche 8 février**  
Débutants de 14h à 17h - 150F  
300F les deux stages  
Centre de Danse - 5, rue du  
Moulin vert - 14° - M° Alésia  
Rens & Insc.: 01 46 55 22 20

### **Imed CHEMAM**

**Dimanche 1 mars**  
Initiation de 14h à 18h - 180 F  
**Dimanche 8 mars**  
Débutants de 14h à 17h - 150F  
**Dimanche 15 mars**  
Perfectionnement de 14h à 16h -  
suivi d'une pratique jusqu'à 19h  
400F les trois stages et 50% de  
réduction sur l'entrée au Bal  
Couleurs Tango le 28 mars  
Centre de Danse - 5, rue du  
Moulin vert - 14° - M° Alésia  
Rens & Insc.: 01 46 55 22 20

### **Eric JORISSEN**

**Du 14 au 17 Mars**  
Le Tango - 13, rue Au-Maire - 3°  
Rens & résa : 01 40 18 09 18

### **Pierre LEHAGRE**

**S 7 & S 14 février**  
Initiation de 13h30 à 16h30  
Cité U - Secrétariat Piscine  
Salle Espace Danse  
21 Bd Jourdan - 14°  
RER B Cité Universitaire  
50 F et 75F les deux.  
Rens & inscr : 01 44 16 64 73

### **Claudia ROSENBLATT**

**Samedi 7 février**  
Tango Milonguero de 15h30 à  
18h30 - 90F tous niveaux  
16, rue Romainville - 19°  
M° Télégraphe  
Rens : 01 48 05 00 60

### **Philippe CHEVALIER**

**S 7 & D 8 février**  
Tango et Tango vals de 16h à 20h  
2 niveaux  
**S 21 mars** : Tango initiés

### **Chico TERTO**

**D 22 mars** Tango vals et  
milonga initiés de 13h à 17h  
200F/j, 160F pour adhérents  
Studio Pelleport - III, rue  
Pelleport - 20ème M° Télégraphe  
Rens : 01 40 33 36 97

### **Claudine & Michel**

**Sam 7 & Dim 8 mars**  
Tango-milonga Sam: 17h-20h /  
Dim : 15h-18h - 120F /3h de cours  
Centre d'animation du Point du  
Jour - 1, rue du Gal Malleterre  
16ème - M° Porte de St Cloud  
Rens au 01 45 27 50 02

### **Anibal PANNUNZIO & Magui DANNI**

**Dimanche 8 mars**  
de 10h à 12h et de 14h30 à 16h30  
Association les Trois Temps à  
Neuilly/Seine  
Rens tél/Fax : 01 43 08 82 78

## BALS PARIS

### **LA FLECHE D'OR**

**Dimanche 1 février et 1 mars**  
de 17h à 1h30 - 102 bis rue de  
Bagnolet - XX<sup>e</sup> M° Gambetta ou  
A.Dumas - P.A.F : 20F  
Rens : 01 48 05 00 60

### **SAINT-VALENTIN**

**Samedi 14 février**  
de 21h30 à 4h du matin: pour les  
amoureux... du tango argentin...  
un super grand bal à 5' de la Porte  
d'Orléans à l'Ondine - 6, Av de  
l'Europe - 94230 Cachan  
Entrée : 70F une boisson sans  
alcool comprise  
Rens : 01 47 40 10 13

### **LE TANGO**

**Dimanche 8 février**  
**Dimanche 8 mars** de 21h à 3h  
13, rue Au-Maire 3°  
M° Arts & Métiers - 50 F  
Rens : 01 40 18 09 18

### **Soirée dansante latino-américaine**

**Samedi 21 février** de 20h30 à  
2h - spectacle & danses : tango  
argentin avec **Bernie Doneux  
& Christophe Lambert**  
salle des fêtes - rue du port  
Palaiseau  
95 F TR : 85F adh. **LTDT**  
Tél : 01 69 31 49 45  
01 60 83 07 59 ou 01 69 02 36 36

### **BAL LUMIÈRE**

**Samedi 21 février** de 21h à 2h  
Bal costumé avec en  
démonstration pour la première  
fois à Paris : **Las ladronas**  
Centre d'animation L. Lumière  
46, rue Louis Lumière - 20ème  
M° Porte de Bagnolet/ PC Vitruve  
60 F adhérents /70 F autres  
Tél : 01 46 55 22 20

### **LE BAL DINGUE**

**Dimanche 1 & 15 mars**  
à partir de 18h30, initiation à *el  
mango, the frott-tox* ou *l'espagnole*  
puis à 20h, bal avec le Royal  
Majestic Orchestra & attractions  
Les Etoiles - 61, rue du Château  
d'eau - 10° - M° Château d'eau  
Entrée : 70 F  
Tél : 01 42 03 18 22

### **LA GUINGUETTE PIRATE**

**Dimanche 15 février**  
**Dimanche 29 mars**  
de 12h à 22h

## CONCERTS/ SPECTACLES

### **Trio CONTEMPO**

**Mardi 3 février** à 20h30  
avec Roberta Roman, guitare;  
Isabelle Sajot, violoncelle et  
Véronique Rioux, bandonéon  
Restaurant Les fous de l'île  
33, rue des 2 ponts - 4°  
M° Pont-Marie  
Rens : 01 43 25 76 67

### **A CORPS TANGO TRIO**

**Vendredi 6 février**  
Restaurant «Le brigandville»  
1, rue de l'église à Rochefort en  
Yvelines avec Nolwen Le  
Méliner, Chango Manzo et Hugo  
Dias Cardenas  
dîner-spectacle (150F/pers)  
Réservation : 01 30 41 48 31

### **Cuarteto CEDRÓN**

**les Lundis 16 et 23 février, 2,  
9, 16 et 23 mars**  
« La mémoire battante » à 20h  
Sentier des Halles - 50, rue  
d'Aboukir - 2° - M° Sentier  
90/70F - Resa : 01 42 36 37 27

### **Trio CONTEMPO**

**Jeu 12 février** à 20h30  
avec Roberta Roman, guitare;  
Isabelle Sajot, violoncelle et  
Véronique Rioux, bandonéon  
Cité Universitaire - Maison  
d'Allemagne - 27 c, Bd Jourdan  
14° - 20 F et 10 F  
Rens : 01 44 16 13 00

### **QUINTET MOSALINI/AGRI**

**Mardi 3 mars** à 20h30  
Centre culturel Aragon  
24, Bd de l'Hôtel de Ville  
Tremblay en France  
Festival Banlieues Bleues  
90 F et 70 F  
Rens : 01 42 43 56 66

### **BUENOS AIRES TANGO**

Cie Anibal Pannunzio & Magui  
Danni avec 4 couples de danseurs,  
3 musiciens, 1 chanteuse  
**Mardi 3 mars** à 14h30  
Théâtre de Fontainebleau - Rue  
Richelieu - Fontainebleau  
**Vendredi 6 mars** à 14h30  
Théâtre de la Cité - 20, rue de la  
Liberté - St Maur  
**Mardi 24 mars** à 14h30  
Espace 93 - Centre Culturel  
Communal - 3, Place de  
l'Orangerie - Clichy sous Bois (93)  
Rens : 03 44 54 71 88  
**Vendredi 27 mars** à 14h30  
Espace des Arts - Place Charles de  
Gaulle - Pavillons sous Bois  
Rens : 01 41 55 12 80

### **A FUEGO LENTO**

#### **Cie Quat'zarts**

**Ven 6 & Sam 7 mars** à 20h45  
Les Gémeaux 49, Av Clémenceau  
Sceaux - 140 et 100 F  
Résa : 01 46 60 05 64

### **Sandra RUMOLINO**

#### **& le TRIO ARGENTINO**

**Du Merc. 4 au Samedi 7 mars**  
Espace Hérault - 8, rue de la  
Harpe - 5° - M° St-Michel  
Résa : 01 43 29 86 51 80F/50F

### **MOSALINI/BEYTELMAAN/ CARATINI**

**Ven 13 & Sam 14 mars** à 21h30  
Les Gémeaux à Sceaux  
Sceaux what - 49, Av Clémenceau  
T U : 90 F Résa : 01 46 60 05 64

### **SEMAINE CULTURELLE TANGO A VIGNEUX**

#### **Du 14 au 28 mars**

à Vigneux/Seine  
• Exposition de photos et de  
peintures au Gros Buisson  
16, rue S.Allende entrée libre  
• Vernissage le **Samedi 14 mars**  
à 18h en présence des artistes,  
avec **A CORPS TANGO** en  
Quartet et les danseurs **Coco  
Dias & Bibiana Guilhamet**  
• Thé littéraire «Argentine» le  
**Samedi 14 mars** à la  
Bibliothèque - Av H.Barbusse  
• **Du 14 au 19 et du 23 au 27  
mars** : stage tango, milonga, valse  
croisée avec **Coco Dias &  
Bibiana Guilhamet**  
• **Samedi 28 mars** à 20h30  
**A CORPS TANGO** en Quartet  
avec les danseurs **Coco Dias &  
Bibiana Guilhamet**  
Salle Daniel Féry - 68, Av.  
H.Barbusse - Buffet argentin  
Rens : 01 69 52 2784

### **Amelita BALTAR**

**Vendredi 20 mars** à 20h30  
Cin'Hoche - 6, rue Hoche  
Bagnolet - 90 F et 70 F  
Festival Banlieues Bleues  
Rens : 01 42 43 56 66

## NOUVEAU LIEU

### **L'Opus Café**

Bal tous les dimanches de 19h à 1h  
inauguré le 4 janvier  
167, quai de Valmy - 75010  
PARIS M° Louis Blanc  
Rens : 01 40 34 70 00

## COLLOQUE

### *à l'occasion*

*de la Journée Mondiale de la Femme*  
**Samedi 7 mars** : Le tango  
argentin : Un espace féminin  
de 9h à 18h : Le féminin, une  
identité à l'épreuve de l'espace et  
du temps - La transmission d'un  
savoir : éducation, pédagogie - Le  
bal : un moment de féminité -  
Expériences dans le sillage du  
tango argentin.  
Université de Paris VIII - Amphi  
H et alentours - 2, rue de la  
liberté 93200 SAINT-DENIS  
Rens & Inscr. : 01 40 33 45 34

## CD

### **Emma MILAN**

« Serenata porteña »  
avec les Frères Flores  
CD - LD 3026722 - Long  
Distance

## PROVINCE

### NORD/OUEST

#### LE MANS

**Isabel de la Preugne  
et Alfredo Palacios**

**Dim 1 mars** : Stage de Valse  
argentine de 15h à 18h

**Imed Chemam**

**Dim 22 mars** : stage de tango  
débutants (14-16h) moyen (16-  
18h) au CE Renault - 20, rue du  
Spoutnik - 72100 Le Mans  
stage suivi d'une pratique d'1h  
40F/h adh - 50F/h non adh  
adhésion à l'asso les Barjos du  
tango : 150 F/an

Rens : 02 43 76 80 94  
02 43 78 18 49

#### ORLEANS

##### Week-End Tangofolies

**Sam 14 et Dim 15 février**

Stage avec **Plume Fontaine et  
Christine Caminade** (Cie Solo  
por dos de Toulouse)

Sam : de 14 h à 16 h et 16h30 à  
18h - Dim : 11h - 13h déjeuner sur  
place et 14h30-16h30  
Stage : 375 F/pers ou 700F en  
couple

**Sam 14 février** : Bal à 21h avec  
show «Tango loco» par **Felipe  
Lizon et Marlène Narizano**  
(Cie Buissonnière de Lausanne)  
« Molina » par **Marion Ouazana  
et Philippe Gozlan**

Bal : 60F non adh ou 40F adh -  
gratuit pour les stagiaires  
au Petit Pont - 15, rue Charles  
Beauhaire à St Jean de la Ruelle

**Samedi 14 mars** :

Soirée « Hiberia Latina » salle  
Fernand Pellicer à la Source  
stage d'initiation aux diverses  
dances (Salsa, Tango, Sevillanas)  
de 14h à 17h sur place (100F)  
Bal à 20h30 avec show tango,  
salsa, flamenco  
60F non adh ou 40F adh -  
gratuit pour les stagiaires

**Samedi 28 mars**:

Bal Tango gratuit au Petit Pont  
15, rue Charles Beauhaire à St  
Jean de la Ruelle

Disribution des **K7 Video** « Asi  
se baila el tango » avec **Oswaldo  
Zotto et Mora Godoy**  
(commande groupée tous les 2 mois)  
Rens : 02 38 86 37 90

#### NANTES

**L 2, Ma 3 et Me 4 février** :

Stage d'Initiation avec **Isabel de  
la Preugne & Alfredo Palacios**  
**M 17, M 18, J 19 & V 20**  
février : stage d'initiation avec  
**Imed Chemam**  
**Sam 21 février** :  
Stage d'Initiation avec **Imed  
Chemam et Bibiana  
Guilhamet**

# SAMEDI 28 MARS 1998

Salle des Fêtes de Montrouge - M° Pte d'Orléans

## Couleurs Tango

En démonstration

**Bernie Doneux & Christophe Lambert**

**Marisa Talamoni & Ricardo Calvo**

**Natalia Games & Gabriel Angio**

**Trio argentino**

Gustavo Gancedo : direction musicale et guitare  
Juan José Mosalini Jr. : bandonéon  
Jorge Loiotile : contrebasse  
Invité Cyril Garac : violon



Autour de COULEURS TANGO  
du 24 au 29 Mars 1998



Renseignements et réservation :

01 46 55 22 20

## Interview de Susana MILLER & Cacho DANTE

**Cacho** : La vie est une évolution. Beaucoup de gens croient que le tango est venu en voyant des danseurs de tango de spectacles et ce n'est pas vrai. Ils ont technifiés les pas, les ont rendus plus "parfaits", ils les ont agrandis, élargis parce qu'ils ont besoin de montrer à beaucoup de gens et que le dernier rang puisse voir. Ça c'est le tango de scène. C'est une exagération perfectionnée du milonguero. Le milonguero n'a jamais rien appris des danseurs. Il peut apprendre toute une technique et une perfection. Mais tous les pas des milongueros ont été amenés sur scène.

**Susana** : Je crois que le tango évolue parce que sans évolution, il ne resterait pas, il regresserait. Comme c'est un sentiment, pour que la substance subsiste, il change, forcément. C'est comme un fleuve qui est toujours le même et en même temps toujours différent. Concernant l'Europe, je sens que j'enseigne le même style milonguero en Argentine qu'en Europe. Parce que je crois que le sentiment est le même pour tout le monde. Ce que je fais, c'est stimuler le potentiel pour que le sentiment sorte, la place qu'il a dans chaque partie du corps et comment chaque partie du corps assume ses sentiments. C'est comme enseigner à un enfant à exprimer ses sentiments à travers le langage. Ça sert à ce que chacun, avec ses sentiments, sache techniquement quelle partie du corps peut l'exprimer avec le plus de liberté, de fluidité. Il n'est pas question de technifier le style mais d'essayer, avec la technique, de parvenir à un code pour que les gens qui viennent danser une danse qui, au début était spontanée et populaire, puissent accéder à cette connaissance en moins des trente ans qu'eux-mêmes ont mis; parce qu'ils sont très techniques mais ils sont naïfs. Ils ne savent pas ce qu'ils font. Et c'est ce qui les rend merveilleux. Arriver à ce que le sentiment les mette dans leur danse avec cette fluidité, expliquer techniquement quel mouvement, quel engagement musculaire comment on lâche et on retient le sentiment parce qu'il y a toujours ce jeu de lâcher et de reprendre comme le bandonéon qui s'ouvre

et se ferme; comment faire pour qu'en deux ans, en Europe, Unis, et en six mois à Buenos Aires parce qu'en six mois, nous réussions à former des milongueros. Nous pouvons le faire à tel point que nous avons des élèves danseurs milongueros en Europe qui n'ont jamais été à Buenos Aires. Mais je sais parfaitement que le jour où ils iront à Buenos Aires ils vont pouvoir danser avec la milonguera qu'ils voudront. Et ils ne sont ni portègnes, ni argentins. Mais c'est cette chose d'amour en quelque chose qui fait que l'affection en quelque chose et le travail qu'on y met font le talent. Le talent, c'est la tendance vers quelque chose très fort et le travail qu'on y met.

**Pierre** : Est-ce que pour vous, les paroles de tango sont importantes et influencent-elles la danse?

**Susana** : Oui, oui.

**Cacho** : Parfois, ça me rappelle ma jeunesse. Chaque tango détient une partie de mon histoire. Ça me rappelle les histoires que raconte le chanteur. C'est pourquoi ça m'émeut beaucoup, même maintenant. Parce que nous avons dansé avec tous ses orchestres et les directeurs et les chanteurs sont morts. A cette époque, le chanteur était un instrument en plus dans l'orchestre. Donc, on s'adaptait à l'orchestre avec un rythme qu'on pouvait danser même si l'orchestre n'était pas là. Comme c'était avec Angel Vargas, Castillo, Campo, Fiorentino... beaucoup... Après cette révolution culturelle qu'il y a eu, comme il n'y avait plus personne pour danser, les orchestres se sont adaptés aux mauvais chanteurs. Parce qu'ensuite il n'y avait aucun orchestre sur lequel on pouvait danser, l'orchestre suivait le chanteur dans son délire parce qu'ils n'ont pas la voix pour le faire.

Interview réalisée par *Le Temps du Tango* le 12 novembre 1996  
Traduction/Transcription Claudia Rosenblatt/Solange Bazely

A suivre...

**PUB...**

**SERRE CHEVALIER**

**Rencontres de neige  
autour du tango  
argentin**

**du 30 Mars au 4 avril 98**

stage tango : 895 F  
avec pension complète : 940F  
(dortoir) ou 1140 F (chambre  
individuelle)  
environ 25 h de cours

Inscription aux félins Paradis :  
04 66 22 05 21

**avant le 1er Mars**

**EDICIONES  
Julio GARZÓN**

*Maison fondée en 1927  
par Julio Garzón*

Partitions de tangos,  
ligne de chant  
avec accords chiffrés  
partitions pour orchestre  
recueils de tangos  
de Carlos Gardel  
piano & accordéon...

18, rue Mazagran - 10ème  
01 47 70 39 15

**V 20 & S 21 février :**  
Bal tango à l'Onyx (St Herblain)  
avec le **TRIO ARGENTINO**  
et démo d'*Imed et Bibiana*  
30 et 20 F - CRDC

**Cesar STROCCIO**  
**Mer 4 mars** à 21h  
concert à la Bouche d'air, suivi  
d'un bal - 80 à 50 F

**Sergio Molini et  
Gisela Gräf-Marino**  
**Sam 21 & Dim 22 mars**  
Stage de 10h30 à 18h - 3 niveaux  
200 F / 4 h

**Sam 21 mars :**  
Bal au Pannonica de 22h à 2h  
orchestre & démonstration de  
**Sergio et Gisela** 50 F  
Rens : 02 40 40 08 08

**ROUEN**

**A FUEGO LENTO**  
*Cie Quat'zarts*  
**Ven 6 février** à 20h30  
Centre Culturel « le Rive  
Gauche » 20, Av. du val l'abbé  
76806 St Etienne du Rouvray  
90 F / 70 F  
Tél loc : 02 32 91 94 94

**RENNES**

**A FUEGO LENTO**  
*Cie Quat'zarts*  
**Jeu 26 février** à 20h30  
au Triangle - Bd de Yougoslavie  
80 et 60 F  
Rens : 02 99 22 27 27

**NORD/EST**

**AUTUN**

**CUARTETO CEDRÓN**  
**Sam 14 février** à 20h30 au  
Théâtre Municipal - 4, Av  
Charles de Gaulle - 100 à 35 F  
Tél : 03 85 86 20 00

**LILLE**

**Federico et Catherine**  
**S 14 & D 15 février :** stage  
3 niveaux : moyen, confirmé,  
avancé - cours de 2H à la MJC de  
Wasquehal - rue Delerue - Rens :  
03 20 50 54 01 (Annie Geneaux) +  
nombreux cours hebdomadaires

**Bal Samedi 14 février** dès  
21h30 à la même adresse

**DIJON**

**TANGO PASIÓN**  
**9 février** au Palais des Sports  
Rens : 03 80 73 05 40

**SUD/EST**

**LYON**

**Daniela Arcuri  
et Armando Orzuza**  
**du 19 au 22 mars :** stage  
Rens : 04 78 39 24 93

**RADIO**

Le 2ème samedi de chaque mois  
de 10h45 à 11h Tango de Soie sur  
Radio Canut (102.2FM)

**SEJOUR A PARIS**

Plus aucun prétexte de ne pas  
venir de province ou de  
l'étranger : vous bénéficiez d'un  
tarif préférentiel dans 2 hôtels  
en vous recommandant du

**TEMPS DU TANGO**

**Hôtel Paris-Orly**  
11, rue Gabriel Peri à  
Montrouge Tél : 01 42 53 02 55  
(270 F Ch.simple/135F double)

**Résidence Internationale de  
Paris**  
44, rue L.Lumière XX  
Tél : 01 40 31 45 45  
(221F Ch.simple/151F double/  
131F triple...)

**Sandra RUMOLINO  
& TRIO ARGENTINO**

**Du Mer 4 au Sam 7 mars**

Une voix, une personnalité  
entourée du Trio Argentino  
**Gustavo Gancedo,**  
direction et guitare  
**Juan José Mosalini Jr,**  
bandonéon  
**Jorge Loitile,** contrebasse

**Espace Hérault**  
8, rue de la Harpe - 5°  
M° St-Michel  
Résa : 01 43 29 86 51 80F/ 50F

**Soirée tango chant et poésie**  
**Vendredi 20 février** avec  
Claude Sauton, Hélène Grosso,  
G. Giambastiani, G. Vaillant au  
Café des Tables Claudiennes  
Réservation : 04 78 28 99 76

### GRENOBLE

**Isabelle de la Preugne**  
**et Alfredo Palacios**  
**Sam 14 & Dim 15 février :**  
Stage de Vals - Samedi de 11h à  
19h et dimanche de 11h à 18h30 - 3  
niveaux à la Salle des fêtes de  
Vaulnavay le Haut - 200/ 250 F  
**Bal le 14 février** à partir de 21h  
+ pique-nique  
Rens : 04 76 42 82 45

### MONTPELLIER

Pratique le 3ème dimanche du  
mois de 20h à 2h - entrée libre  
Ole Swing - Chemin de Putinton  
04 67 47 10 12

### UZES

**Gilles Kotzbtchouk**  
stages Tai-chi/Tango les **28**  
**février & 1 mars et 28 & 29**  
**mars** - 345F le week-end  
(+75F/an) Samedi de 16 à 20h  
dimanche : 10h-13h et 14h-17h  
Les félins paradis - Mas Cadoine  
30700 Uzès - 04 66 22 05 21

### AVIGNON

**TANGO PASIÓN**  
**Samedi 7 février** à l'Opéra  
Rens : 04 90 82 42 42

### **TANGOS !**

**Lun 23 février** à 18h à la  
Chapelle des Pénitents blancs  
spectacle de la Cie Red  
Notes/Andy Degroat

### **LA CICATRICE DU PARASOL**

**Mer 25 février** à 18h à la  
Chapelle des Pénitents blancs  
spectacle de la Cie Milonga/  
Michèle Rust  
120 à 70 F

### **Jorge Rodriguez** **Teresa Cunha**

**du 22 au 28 février :**  
stages 2 niveaux tous les jours le  
matin avec J. Rodriguez; l'après-  
midi avec T. Cunha  
et pratiques de 17h à 19h à la  
Maison Jean Vilar qui se  
poursuivra au Restaurant Tortilla  
Flat jusqu'à minuit  
Rens : 04 90 82 33 12

E-mail :  
hivernales@avignon.pacwan.net  
Internet :  
<http://www.hivernales.asso.fr>

### AIX

Pratiques au Cabaret **vendredis**  
**20 février et 20 mars** dès 21h - à  
la Fonderie  
14 bis Cours St Louis - gratuit  
04 42 63 10 11  
Rens : 04 42 23 56 83

### MARSEILLE

**Jorge Rodriguez**  
**V 6, S 7, D 8 février :** stage au  
Théâtre Bompard - 7, Bd Marius  
Thomas - 7° (Endoume)  
200F les 4 h - 3 niveaux  
**S 7 février** Bal dès 21h30 en  
présence de **Jorge Rodriguez** à  
l'Usine Corot - 2, Av Corot - 13°  
(Saint-Just) 04 91 70 70 10

### **René Fabianelli** **& Josette Pisani**

**S 14 et D 15 février**  
stage d'initiation  
Rens : Fabian: 04 42 21 93 84

Info répondeur : 04 91 48 09 29

### ISTRES

### **A FUEGO LENTO** **Cie Quat'zarts**

**Sam 14 mars** à 20h30  
au Théâtre de l'Olivier  
Bd Léon Blum - 120 - 80 F  
Tel : 04 42 55 24 77

### NICE

**TANGO PASIÓN**  
**Vendredi 5 février** à l'Acropolis  
Rens : 04 93 92 83 00

### HYERES

**TANGO PASIÓN**  
**Samedi 6 février** au Casinodes  
Palmiers - Rens : 04 94 12 80 80

### CHAMBERY

### **NOUVEAU**

Les fondus du tango  
tous les mercredis de 20h30-0h  
Club des Mottets  
73420 Vivier Dulac  
Rens : 04 79 72 41 56  
adhésion annuelle : 50F  
1 semaine pratique + formation  
d'un groupe musical de tango  
argentin + 1 cours tous les 15 jours  
avec **Laurent PETOT**

### **SUD/OUEST**

### POITIERS

**Christophe & Bernie**  
**S 14 & D 15 février :** Stage les  
Sam : 15h à 18h - Dim 14 à 17h  
Centre de Beaulieu - 10, Bd  
Savari - 300 / 200 F - Adh : 40 F  
05 49 44 80 40

### BORDEAUX

**TANGO PASION**  
**Ma 3 et Me 4 février** à 20h30  
au Théâtre Femina - 20, rue  
Grassi suivi d'un bal avec les  
artistes

**Stage d'Initiation**  
**Sam 7 février**  
100F les 4 heures

**Soirée tango**  
**Vendredi 20 février, 13 mars**  
**et 20 mars** à 21h au Montaigne  
Cours Victor Hugo - 30F non  
adhérent - adh : entrée gratuite

**Catherine & Federico**

**Sam 21 & Dim 22 mars**  
Stage : Salle de l'O.C.E.T.  
Barrière St Genès  
200 F et 250 F non adhérent  
**Bal le Sam 21 mars** à la  
Concorde - 50, rue du Mal Joffre  
Rens : 05 56 77 70 68

**A FUEGO LENTO**

**Cie Quat'zarts**

**Mardi 24 mars** à 21h  
au Théâtre de Gironde  
Place de la République  
St Médard en Jalles - 140 à 65 F  
suivi d'un bal  
Rens : 05 56 70 13 13

**TOULOUSE**

**Henri Vidiella et  
Catherine de Rochas**

**Sam 7 & Dim 8 février**  
Stage au Gymnase Etienne  
Billières - Rue des Turres  
Rens : 05 61 22 01 53

**Bal**

**Sam 7 et 28 février, 21 mars**  
dès 22h - 40F ou 20F adhérent

**Pablo Ojeda et Beatriz Romero**

**Sam 21 & Dim 22 mars**  
Stage au Gymnase Etienne  
Billières - Rue des Turres  
Rens : 05 61 22 01 53

**Milonga de las morochas**

par Gabriela Schaffer & Martine  
Rondet; tous les mercredis soirs  
au Bar Petit Diable - 99, Allée  
Charles de Fitte  
Rens : 05 61 42 86 95

**PAU**

**A FUEGO LENTO**

**Cie Quat'zarts**

**Vendredi 27 mars** à 21h  
au Théâtre Saragosse - 17, Av.  
Saragosse - 140 à 70 F  
Rens : 05 59 84 11 93

**SITES INTERNET**

<http://www.mygale.org/02/allumes/>  
/ : Les Allumés de Nantes E-Mail  
: [jpthoth@club-internet.fr](mailto:jpthoth@club-internet.fr)

<http://www.studioware.com/brais-etango/>  
: Braise Tango à Rennes  
E-mail:  
[JPMenicucci@studioware.com](mailto:JPMenicucci@studioware.com)

Espaces latinos :  
<http://www.mygale.org/09/latinos>

**TANGO DANS LE LOT  
À PRAYSSAC**

Du 12 au 25 juillet  
avec Marc & Elena  
Imed Chemam  
Joël Echarri  
Cours, pratiques, bal, tourisme

**TANGO A PARIS EN AOÛT**

Stage du 16 au 30 Août  
avec Imed Chemam  
à la M.J.C du point du Jour

Rens : 01 46 55 22 20

**Un MEMENTO**

des Associations de tango  
argentin (Hors île de France) est  
en cours

Si vous n'avez pas reçu de  
questionnaire, merci de bien  
vouloir nous contacter afin d'être  
le plus exhaustif possible et de  
n'oublier personne.

Un **stand gratuit** sera mis à  
disposition le 28 mars pour toute  
association (hors île-de-France)  
qui en fait la demande  
ainsi qu'I invitation pour 2 pour  
**COULEURS TANGO**

**PARCE QUE J'AIME  
BUENOS AIRES**

Je me nourrirai en ressassant des  
tangos,  
débordant d'allégresse, sans un  
sou,  
parce que ma joie est de scruter,  
depuis le coin de la rue  
ma ville, qui est la plus belle des  
filles.

Sentir que tout m'appartient : le  
soleil, l'air,  
les limons de ton fleuve Che,  
Buenos Aires.  
Regarde quelle richesse m'a  
offert Dieu  
en étant la maîtresse de ta voix.

Parce qu'il y a un *che* qui me  
blesse  
et un pourquoi, à chaque coin de  
rue  
parce que ta masse qui m'attire  
et m'effraie,  
c'est justement l'endroit que je  
préfère.

Parce qu'il y a de l'amour sur ton  
macadam  
et c'est de la douleur, la même.  
Parce que je t'aime et m'enivre  
avec ton air  
en te nommant, Buenos Aires,  
dans ma chanson.

Je veux être fauché, mais sur ton  
sol.  
Je ne me leurre pas du charme  
des cieux étrangers.  
Je mourrais d'une mort  
quotidienne  
si je ne te voyais pas quand  
j'ouvre les persiennes.

Je t'assumerai toujours comme je  
te sens  
tantôt hargneuse, tantôt  
heureuse.  
J'aime maudire tes jours humides  
et partager ta solitude.

Eladia Blasquez



# **Séjour Tango à Buenos Aires** **du 10 au 25 avril**

environ 10.500 F

Vol A/R, séjour Hôtel Castelar \*\*\*\*, stage de tango argentin avec R.Dinzel, guide francophone, sortie tous les soirs dans les milongas  
acompte de 5.250 F avant le 20 février

Rens : 01 46 55 22 20

N°7 LA SALIDA,  
bimensuel  
publié par l'Association  
LE TEMPS DU TANGO

Directeur de la publication :  
Marc Pianko  
Responsable de la rédaction :  
Solange Bazely

Envoyez nous vos infos  
d'avril & mai  
avant le 20/03/1998  
pour le n°8  
En vente 5 F  
dès le 1 avril  
ou par abonnement

Commission paritaire en cours

## **4° COULEURS TANGO** **Samedi 28 Mars 1998**

avec  
*Bernie Doneux*  
& *Christophe Lambert*  
*Marisa Talamoni & Ricardo Calvo*  
*Natalia Games & Gabriel Angio*

**TRIO ARGENTINO**  
*invité : Cyril Garac au violon*

Mais aussi **du 24 au 29 mars** :  
des stages tous niveaux,  
des pratiques, la projection du film  
**La leçon de tango**, des conférences  
sur l'histoire du tango musical avec  
**Olivier Manoury**,  
et de la danse avec **Ricardo Calvo**,  
un concert d'**Artango** à l'Institut  
Finlandais suivi d'un bal  
avec le **Trio Nueva Finlandia..**

**Programme détaillé envoyé sur  
simple demande  
au 01 46 55 22 20**



LE TEMPS DU TANGO  
73, av. Henri Ravera 92220 Bagneux  
Tél.: 33 01 46 55 22 20 Fax: 33 01 46 55 48 61  
<http://www.club-internet.fr/perso/tango>

